



jeu coopératif

Triple alliance

Soldats et civils durant la Grande Guerre

PRÉSENTATION

COMPÉTENCES DISCIPLINAIRES

RÈGLES DU JEU

LES CARTES

ANNEXES

Présentation

MISE EN CONTEXTE

Par son caractère total, la Grande Guerre impacte l'ensemble de la population - hommes, femmes et enfants - à travers tous les domaines du quotidien.

Le jeu n'échappe pas à la règle et devient vecteur de propagande, notamment auprès des plus jeunes. Il s'agit avant tout de les convaincre que la victoire de la patrie est inéluctable tout en entretenant la haine de l'ennemi : les jeux de stratégie donnent bien souvent un avantage indéniable aux armées de leur propre pays en héroïsant ses grands personnages et ses soldats, les jeux de tirs invitent à abattre l'ennemi, d'autres à le diaboliser ou à le ridiculiser...

LA PÉDAGOGIE PAR LE JEU

Élément incontournable de l'enfance, transmetteur de normes et de valeurs, le jeu, loin d'exclure les apprentissages, les favorise en modifiant le rapport des élèves au savoir. Jouer, c'est mettre en jeu l'émotionnel, la communication et le cognitif mais aussi l'initiative, l'anticipation, la création et la concentration. Grâce au jeu et à la prise de risque qu'il induit, l'élève dédramatise et accepte plus sereinement l'erreur et l'échec.

Il trouve ainsi toute sa place dans les classes en permettant aux élèves d'apprendre autrement.

Compétences disciplinaires

FRANÇAIS

- Lire et comprendre un texte (règle du jeu, témoignage).
- Lire à haute voix de manière expressive.
- Comprendre et interpréter un texte lu par un autre.

HISTOIRE

- Caractériser la Grande Guerre (vie quotidienne des soldats et des civils).
- Lire, analyser, interpréter des images.
- Mettre en relation différentes sources (témoignages, photographies, objets).

EMC

- Savoir coopérer.
- Respecter des règles communes.

Règle du jeu

COMPOSITION DU JEU

Le jeu est composé de 75 cartes, réparties en 3 familles : les cartes "Témoin", les cartes "Archiviste" et les cartes "Conservateur".

Préparation des cartes :

Découper les 75 cartes, les plier en deux avant de coller les deux faces.

Pour garantir une plus grande durée de vie au jeu de cartes, il est conseillé de les plastifier.

DÉROULEMENT DU JEU

Préambule au jeu :

Il est nécessaire de définir avec les élèves ce que sont un "témoin", un "archiviste" et un "conservateur".

Nombre de joueurs : 3 (formant une équipe)

Préparation du jeu :

- Attribuer les rôles dans l'équipe : un joueur est le témoin, le second l'archiviste et le dernier le conservateur (attribution des rôles à définir par les 3 partenaires ou de manière aléatoire...).
- Les cartes sont classées en 3 tas, posés face contre table (logo de l'Historial visible) afin de masquer les textes et visuels.



Déroulement du jeu :

Une partie se déroule en trois manches, afin que chaque joueur endosse tour à tour les rôles du témoin, de l'archiviste et du conservateur.

- **Manche 1** : chaque joueur place devant lui le talon de cartes qui correspond à son rôle. Le témoin pioche 3 cartes au hasard dans son talon.
- Pendant que le témoin prépare silencieusement la lecture de ses 3 témoignages, l'archiviste et le conservateur observent attentivement leurs cartes.
- Le témoin lit, une et une seule fois, un premier témoignage. L'archiviste et le conservateur ont pour mission de retrouver, parmi leurs cartes, celle qui correspond au texte entendu. Procéder de même pour les 2 autres témoignages.
- A chaque lecture, les joueurs déposent leurs cartes côte à côte sur la table.



- **Manche 2** : les rôles changent. Le témoin devient archiviste, l'archiviste devient conservateur et celui-ci devient témoin. Le jeu reprend avec les cartes restantes sur le même procédé.
- **Manche 3** : les rôles changent à nouveau et chacun prend le rôle qu'il n'a pas encore tenu.
- Après cette dernière manche, l'équipe a donc posé 9 brelans de cartes sur la table. L'enseignant (ou un élève désigné arbitre) fait le total des points selon le barème suivant : 1 point pour chaque brelan correctement reconstitué et 10 points si les 9 brelans ne contiennent aucune erreur.

Correction : 1-E-k / 2-J-q / 3-Q-b / 4-T-a / 5-U-r / 6-C-g / 7-I-h / 8-S-t / 9-W-e / 10-A-n / 11-P-m / 12-V-f / 13-F-j / 14-O-i / 15-L-c / 16-R-x / 17-G-o / 18-B-v / 19-X-w / 20-N-u / 21-H-y / 22-K-p / 23-D-l / 24-Y-d / 25-M-s.

Triple alliance

- Le témoin -

Les vapeurs de nos obus à gaz, refoulées par le vent contraire, nous enveloppaient d'une violente odeur d'amandes amères. Je remarquai, soucieux, que beaucoup de mes hommes commençaient à tousser, à suffoquer, et s'arrachaient finalement le masque du visage. Je m'efforçai donc de retenir mes premières quintes de toux et de ménager mon souffle.

Ernst JÜNGER,
Orages d'acier (1920)
Allemagne

Triple alliance

- L'archiviste -



© Australian War Memorial

Triple alliance

- Le conservateur -



© Historial de la Grande Guerre

Triple alliance

- Le témoin -

Gilbert était heureux. En prenant son paquet, il avait tout de suite reconnu la large enveloppe de Suzy qui dépassait. Une bouffée de bonheur lui était montée à la tête. Maintenant qu'il avait sa lettre dans sa poche il n'était plus pressé de la lire, il ne voulait pas dépenser toute sa joie d'un seul coup. Il la goûterait à petits mots, lentement, couché dans son trou, et s'endormirait avec leur douceur dans l'esprit.

Roland DORGELES,
Les croix de bois (1919)
France

Triple alliance

- L'archiviste -



© La Contemporaine

Triple alliance

- Le conservateur -



© Historial de la Grande Guerre

Triple alliance

- Le témoin -

A neuf heures, avec de nouveaux camarades, j'assiste à la messe en plein air, dite par l'aumônier. L'autel est improvisé, fait de caisses vides décorées de feuilles vertes et de fleurs. [...] Nous éprouvons une joie intérieure à entendre les bonnes paroles du prêtre-soldat. Il est pour nous plus qu'un grand ami : un père, que nous aimons. Mes camarades Hannois, Guillou et Genevoix sont placés à côté de moi. L'office terminé, nous regagnons, tout joyeux, nos cantonnements.

Henri LAPORTE,
Journal d'un poilu (1998)
France

Triple alliance

- L'archiviste -



© Gallica-BnF/Agence Rol

Triple alliance

- Le conservateur -



© Historial de la Grande Guerre

Triple alliance

- Le témoin -

Les médecins opéraient dans le préau. Les infirmiers apportaient continuellement des corps sur les brancards. On avait installé des tables couvertes d'un matelas ou d'un drap, que le sang inondait. À chaque table un major était entouré de deux ou trois ambulanciers et se penchait sur une plaie. [...] Les blessés allongés par terre, sur de la paille, attendaient leur tour [...].

Adrien BERTRAND,
L'appel du sol (1916)
France

Triple alliance

- L'archiviste -



© Gallica-BnF/Agence Rol

Triple alliance

- Le conservateur -



© Historial de la Grande Guerre

Triple alliance

- Le témoin -

On joue [...] aux cartes avec les camarades. C'est la « bourre », jeu peu compliqué, qui est en faveur. Bien souvent, il faut le dire, la partie est brutalement interrompue par l'arrivée d'obus qui forcent les joueurs à se terrer au fond du trou, ou par une contre-attaque ennemie qui oblige les partenaires à remplacer la dame de cœur par [leur fusil].

Joseph KESSEL,
Première Guerre mondiale (2018)
France

Triple alliance

- L'archiviste -



© La Contemporaine

Triple alliance

- Le conservateur -



© Australian War Memorial

Triple alliance

- Le témoin -

Pendant toute la guerre, j'ai travaillé le mieux que je pouvais à l'école pour faire honneur à mon père [...]. Les poésies, les chants, les textes lus, les leçons de morale et même les leçons de grammaire, avaient la guerre pour thème.

Pauline LOMBARD,
Souvenirs d'enfance
France

Triple alliance

- L'archiviste -



© Historial de la Grande Guerre

Triple alliance

- Le conservateur -



© Historial de la Grande Guerre

Triple alliance

- Le témoin -

De petits yeux gris sont soulignés par une horrible cicatrice, espèce de cordon rouge qui traverse toute la face. A-t-il jamais eu un nez ? Il n'en reste pas trace. Tout le milieu du visage est pareil à un champ fraîchement labouré, et pour compléter cette ressemblance, un petit tuyau de drainage passe par deux trous, pratiqués artificiellement, semble-t-il, au milieu de ce terrain tourmenté.

Henriette RÉMI,
Hommes sans visage (2014)
Allemagne

Triple alliance

- L'archiviste -



© Galerie Neue Meister/Bildarchiv

Triple alliance

- Le conservateur -



© Historial de la Grande Guerre

Triple alliance

- Le témoin -

[...] ils marchèrent sans parler, suant... si fatigués... qu'ils avaient par instants l'illusion que le sac les poussait en avant, ne pesait plus à leurs épaules, sciées par les courroies... On est parti à midi... Quand s'arrêtera-t-on ?... Il est bientôt quatre heures. Pendant les pauses qui sont doublées, les hommes s'étendent sur les bas-côtés de la route... ils n'ont plus la force de quitter leurs sacs... Sitôt la pause sifflée, ils plient les genoux et se couchent.

Léon WERTH,
Clavel soldat (1917)
France

Triple alliance

- L'archiviste -



© Gallica-BnF/Agence Rol

Triple alliance

- Le conservateur -



© Historial de la Grande Guerre

Triple alliance

- Le témoin -

J'avais dans ma tirelire une assez forte somme que je destinais à l'achat d'une bicyclette. Mais notre maîtresse [...] nous ayant dit qu'il fallait souscrire pour la Défense nationale, j'ai préféré donner cette somme pour avancer l'heure de la victoire et pour que papa revienne plus vite. Et plus tard je serai fier de montrer à mes enfants que j'ai participé à la délivrance de la France.

Marguerite DEBÉNAIS,
Journal intime
France

Triple alliance

- L'archiviste -



© Historial de la Grande Guerre

Triple alliance

- Le conservateur -



© Historial de la Grande Guerre

Triple alliance

- Le témoin -

Les tanks, qui étaient autrefois un objet de raillerie, sont devenus une arme terrible. Ils se déroulent en longues lignes blindées et incarnent pour nous, plus qu'autre chose, l'horreur de la guerre. Ces canons qui déversent sur nous leurs feux roulants, nous ne les voyons pas ; les lignes offensives des adversaires sont composées d'êtres humains, comme nous ; mais ces tanks sont des machines, leurs chenilles sont infinies, comme la guerre ; elles apportent la destruction.

Erich Maria REMARQUE,
A l'ouest rien de nouveau (1929)
Allemagne

Triple alliance

- L'archiviste -



© State Library of New South Wales

Triple alliance

- Le conservateur -



© Historial de la Grande Guerre

Triple alliance

- Le témoin -

Péronne, la ville antique, la ville si pleine de souvenirs, n'est plus que ruines. Il n'est pas de maisons qu'obus n'ait atteint. Pas de place qui ne porte trace du bombardement ! À peine quelques civils y sont revenus, qui semblent des ombres dans ce pays presque chimérique, tant la vue frappe et prend au cœur. Tout le long du front c'est ainsi. Des villages dont il ne reste rien, sinon l'emplacement sur lequel gisent poutres et briques !

Robert FERNIER,
Les années évanouies (2014)
France

Triple alliance

- L'archiviste -



© Historial de la Grande Guerre

Triple alliance

- Le conservateur -



© Historial de la Grande Guerre

Triple alliance

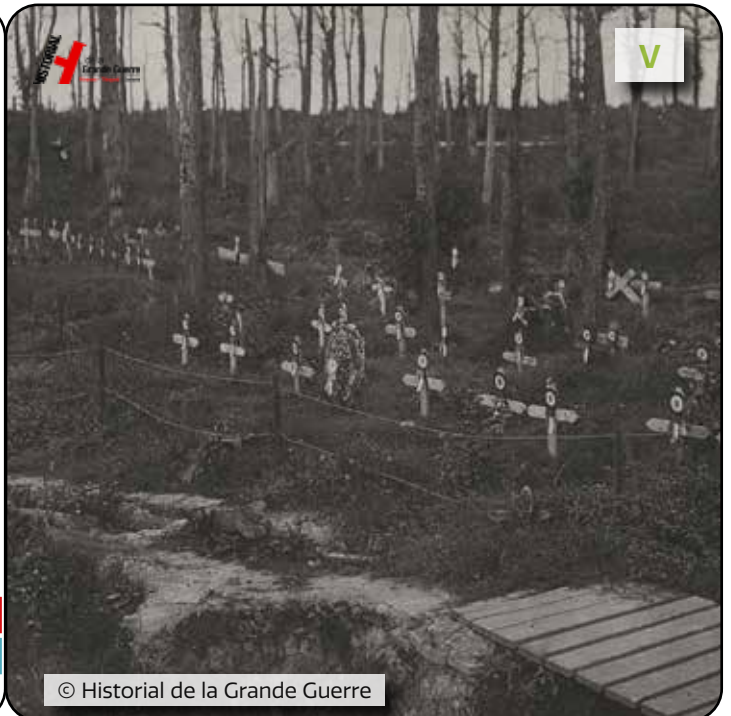
- Le témoin -

Voilà le cimetière de l'hôpital ; comme ils sont nombreux ceux qui dorment là ! Tous ont, piquée sur leur tombe, une petite croix avec une plaque en fer blanc qui porte leur nom, le numéro de leur régiment et le jour de la mort. [...] Ils sont identifiés dans l'hôpital sinistre où les voitures les amènent pour qu'ils meurent. Je pense à l'angoissante agonie de ceux qui viennent finir là. Sortir de l'enfer et venir jusqu'ici [...] et puis mourir.

Guy HALLÉ,
Là-bas avec ceux qui souffrent (2002)
France

Triple alliance

- L'archiviste -



© Historial de la Grande Guerre

Triple alliance

- Le conservateur -



© Historial de la Grande Guerre

Triple alliance

- Le témoin -

C'est un vrai délassément que de jouer au rugby, de temps à autre. Bien loin de fatiguer les poilus, ça redonne de l'énergie en faisant jouer les articulations qui ont plutôt besoin de ça ; et puis c'est si bon de plaquer les copains [...]. J'en ai plusieurs de la campagne qui ignoraient tout de ce noble sport et sont en train de devenir fanatiques du ballon ovale.

Paul ANDRILLON,
Journal de guerre
France

Triple alliance

- L'archiviste -



© National Library of Scotland

Triple alliance

- Le conservateur -



© Australian War Memorial

Triple alliance

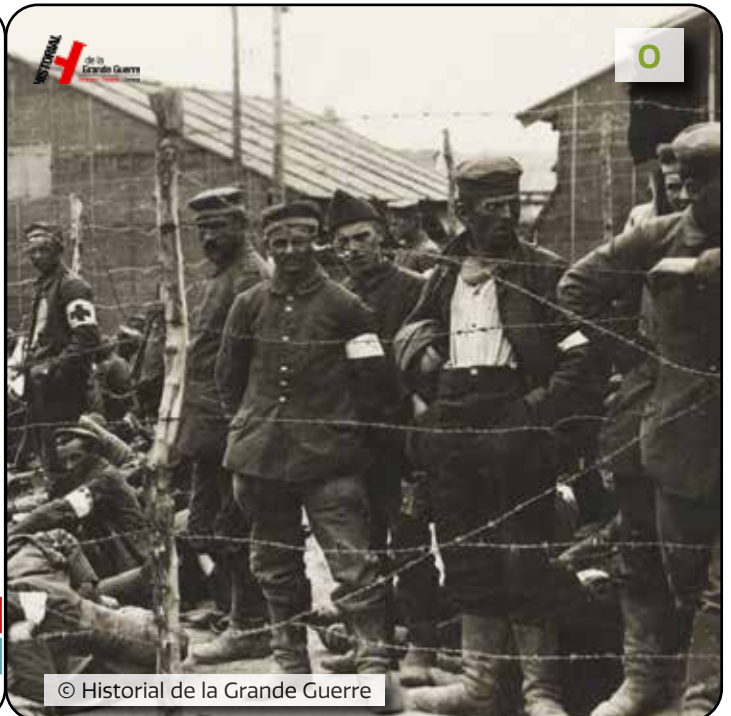
- Le témoin -

[...] je vois un de nos gars se glisser discrètement derrière le prisonnier. Avec un couteau, il coupe les boutons de la vareuse de l'Allemand [...]. Le prisonnier qui le sent bien rouspète un peu, puis se calme en réclamant des épingles pour remplacer ses boutons. En même temps, on lui donne un quart de boule de pain qu'il se met à grignoter aussitôt.

Louis MAUFRAIS,
J'étais médecin dans les tranchées (2008)
France

Triple alliance

- L'archiviste -



© Historial de la Grande Guerre

Triple alliance

- Le conservateur -



© Historial de la Grande Guerre

Triple alliance

- Le témoin -

15

Nous avons pris l'habitude de voir des veuves. Nous les saluions très bas en frissonnant, leur nombre grandissant nous peinait. Nous suivions en silence et avec dignité les enterrements, quand une femme avait réussi à faire transporter au cimetière de sa ville le corps de son mari.

Ernst GLAESER,
Classe 1902 (2000)
Allemagne

Triple alliance

- L'archiviste -

L



© La Contemporaine

Triple alliance

- Le conservateur -

C



© Historial de la Grande Guerre

Triple alliance

- Le témoin -

16

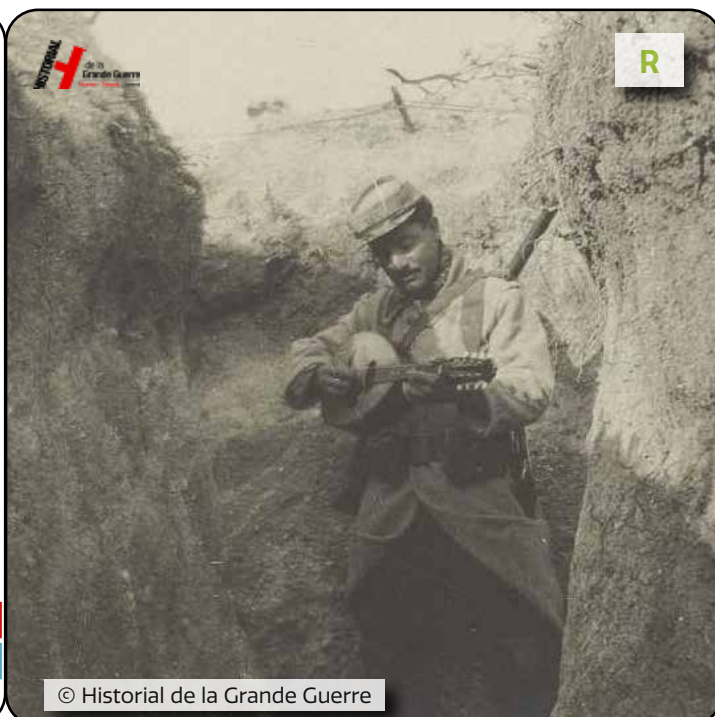
Bourland s'est levé pour aller prendre son violon. Il l'a fabriqué lui-même avec une boîte à cigares et des cordes qu'il a fait venir de Paris et c'est à ce joujou, à cet instrument de cirque, que nous devons nos meilleures soirées. Il l'accorde et aussitôt on se tait. Musique, notre amie à tous. C'est l'adagio de la Pathétique qu'il joue. Tout s'apaise... Musique ardente et tendre comme nos cœurs.

Roland DORGELES,
Les croix de bois (1919)
France

Triple alliance

- L'archiviste -

R



© Historial de la Grande Guerre

Triple alliance

- Le conservateur -

X



© Historial de la Grande Guerre

Triple alliance

- Le témoin -

La mitrailleuse fut prête à tirer, Scharf [...] traîna la première caisse de munitions jusqu'au créneau, souleva le couvercle et en tira deux bandes de cartouches. Le caporal tourna le pouce vers le sol, signal que le mitrailleur Scharf comprit aussitôt... Tac, tac, tac... Tac, tac, tac... Tac, tac, tac... [...] Comme un champ de blé mûr dévasté par la grêle, [l'ennemi], fauché par le feu rasant, fut décimé en un clin d'œil.

Karl BROEGER,
Casemate 17 (1932)
Allemagne

Triple alliance

- L'archiviste -



© La Contemporaine

Triple alliance

- Le conservateur -



© Historial de la Grande Guerre

Triple alliance

- Le témoin -

Chaque nuit, on la passe blanche ou à peu près, et, dans la journée, il ne faut pas songer à fermer l'œil. Les hommes, dès qu'ils ont cinq minutes, ils sont par terre et dorment. Je leur donne d'ailleurs l'ordre de dormir chaque fois qu'on ne tire pas.

Albert VIART,
Lettres à Léa (2013)
France

Triple alliance

- L'archiviste -



© National Library of Scotland

Triple alliance

- Le conservateur -



Triple alliance

- Le témoin -

[...] j'avais été désigné au conseil de révision comme « apte pour la cavalerie : chasseurs à cheval ». Je voulais me rendre digne de ce choix qui, malheureusement, n'avait pu se réaliser dans cette guerre des tranchées. Les chevaux affectés à la compagnie servaient au transport des mitrailleuses et voitures de munitions, lors des déplacements.

Henri LAPORTE,
Journal d'un poilu (1998)
France

Triple alliance

- L'archiviste -



© La Contemporaine

Triple alliance

- Le conservateur -



© Historial de la Grande Guerre

Triple alliance

- Le témoin -

Les grondements de l'artillerie se succèdent de plus en plus fréquents et finissent par ne former qu'un seul grondement de la terre entière. [...] Puis le bombardement devient si dense que l'éclaircissement ne cesse pas. [...] Je n'ai jamais encore assisté à un tel spectacle : c'est, en vérité, comme un clair de lune fabriqué à coups de canon.

Henri BARBUSSE,
Le feu, journal d'une escouade (1916)
France

Triple alliance

- L'archiviste -



© Gallica-BnF/Agence Rol

Triple alliance

- Le conservateur -



© Historial de la Grande Guerre

Triple alliance

- Le témoin -

Les souvenirs de guerre les plus précieux, parce que parés du prix de l'effort et de la création personnelle, ne sont pourtant pas ceux qu'on prend et qu'on garde, mais ceux qu'on fabrique. Des tranchées était sorti un véritable artisanat de guerre. Les soldats fabriquaient, parfois pour les revendre [...], toutes sortes de bijoux. [...] Sertisseurs de boutons, ciseleurs de bagues à initiales, mar-teleurs de cuivre et fondeurs d'aluminium, ils limaient des objets précieux à leur usage ou pour des copains moins doués

Jacques MEYER,
Les soldats de la Grande Guerre (1998)
France

Triple alliance

- L'archiviste -



© Historial de la Grande Guerre

Triple alliance

- Le conservateur -



© Historial de la Grande Guerre

Triple alliance

- Le témoin -

Nous passons auprès de l'un de ces canons gigantesques qui ne sont en batterie qu'en prévision des heures décisives et qui restent cachés silencieusement. Il est dissimulé comme un animal dangereux dans un nid de branchages et de chiffons multicolores, [...]. Pour le camoufler, on l'a barbouillé de taches de couleurs et planté autour de lui une forêt artificielle.

Ernst JÜNGER,
Le boqueteau 125 (1925)
Allemagne

Triple alliance

- L'archiviste -



© La Contemporaine

Triple alliance

- Le conservateur -



© Historial de la Grande Guerre

Triple alliance

- Le témoin -

Opéré une dizaine de fois déjà [...] moment le plus atroce de la journée était pour lui l'heure du pansement [...]. Quand cette heure approchait et que l'on entendait toubibs et infirmières s'avancer dans le couloir, il se mettait à crier, d'avance terrorisé par ce qui l'attendait. [...] C'est sur cette pauvre amie Adrienne comme sur un bourreau que retombait l'office d'aller sans trembler jusqu'au bout de ce cruel traitement.

Blaise CENDRARS,
J'ai saigné (1938)
France

Triple alliance

- L'archiviste -



© Historial de la Grande Guerre

Triple alliance

- Le conservateur -



© Historial de la Grande Guerre

Triple alliance

- Le témoin -

[...] le capitaine peut se vanter de l'avoir échappé belle aujourd'hui. Cet après-midi, il était à son observatoire et venait de prendre une photographie du bombardement. Pour escamoter la plaque plus facilement, il fait un pas en arrière. Un obus lui rase la poitrine au travers des sacs derrière lesquels il s'abritait une demi-seconde auparavant et percute le parapet.

Paul DUVAL-ARNOULD,
Crapouillots, feuillets d'un carnet de guerre
(2016)
France

Triple alliance

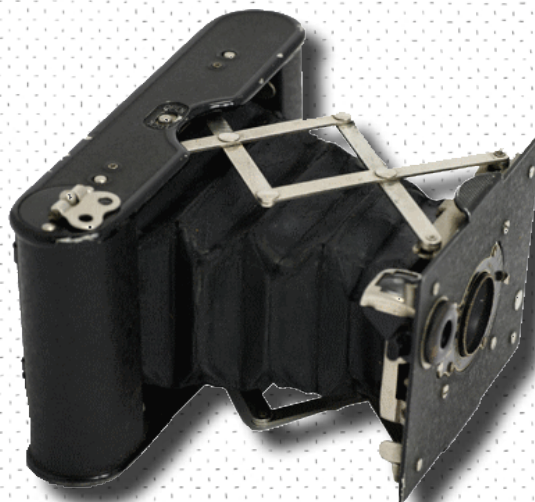
- L'archiviste -



© La Contemporaine

Triple alliance

- Le conservateur -



© Historial de la Grande Guerre

Triple alliance

- Le témoin -

25

Il est déjà minuit passé. Je me sens l'estomac terriblement vide. Aujourd'hui encore, nous n'avons que du biscuit et un dé de légumes cuits dans de l'eau de Seltz. La corvée de soupe est partie depuis quatre heures déjà. Enfin, à trois heures et demie, elle arrive, lourdement chargée. L'un des hommes porte un bidon plein d'eau, l'autre un lourd sac de pain.

Ludwig RENN,
Guerre (1928)
Allemagne

Triple alliance

- L'archiviste -

M



© Archives départementales de la Marne

Triple alliance

- Le conservateur -

S



© Historial de la Grande Guerre

Annexes

THÉMATIQUES

- 1 : les gaz
- 2 : la correspondance
- 3 : la religion, la foi
- 4 : la prise en charge des blessés
- 5 : les loisirs / le jeu
- 6 : l'école
- 7 : les "gueules cassées"
- 8 : les marches
- 9 : les emprunts de guerre
- 10 : les chars (tanks)
- 11 : destructions et reconstruction
- 12 : les cimetières provisoires
- 13 : les loisirs / le sport
- 14 : les prisonniers
- 15 : le deuil / les veuves
- 16 : les loisirs / la musique
- 17 : les mitrailleuses
- 18 : dormir dans la tranchée
- 19 : les chevaux
- 20 : l'artillerie
- 21 : l'artisanat de tranchée
- 22 : le camouflage
- 23 : les infirmières
- 24 : les loisirs / la photographie
- 25 : l'alimentation

NOMENCLATURE DES OBJETS

- a : casque français pour brancardier
- b : crucifix (artisanat de tranchée)
- c : robe de deuil
- d : appareil *Kodak Vest Pocket*
- e : affiche d'Abel Faivre (1^{er} emprunt de guerre, 1915)
- f : bronze de Charles Sargeant Jagger
- g : ardoise, plume et encrier
- h : prothèse faciale britannique
- i : veste de prisonnier de guerre (PG)
- j : ballon de rugby en cuir
- k : masque à gaz allemand
- l : tenue d'infirmière allemande
- m : plaque d'une société de travaux publics
- n : chenille de tank *Mark I* britannique
- o : mitrailleuse allemande *Maxim*
- p : casques britanniques avec peintures de camouflage
- q : lettre illustrée de Laurent Médus
- r : dés à jouer (artisanat de tranchée)
- s : quart français (artisanat de tranchée)
- t : godillots règlementaires français
- u : *minenwerfer* allemand (artillerie de tranchée)
- v : hamac "Le lit du poilu"
- w : selle britannique
- x : mandoline allemande (artisanat de tranchée)
- y : rond de serviette (aluminium et cuivre)